

Amigos de Casa Marianella

www.casamarianella.org

casamarianella@riseup.net

Spring 2008



512-385-5571

Barbara Hines Honored with Ed Wendler Award

By Jennifer Long

Austin activist Ed Wendler bought the house at 821 Gunter Street in 1985 to provide shelter for Central American refugees. This extraordinary gift initiated Casa Marianella's twenty-two year history and its service to thousands of immigrants and refugees from all over the world. After Ed's death in 2005, Casa's board decided to dedicate an annual award in his honor. This year, the Ed Wendler Award for Outstanding Service to the Immigrant Community went to Barbara Hines. Barbara has been practicing law for 32 years and for all of them she has been devoted to public service. She has represented refugees in their political asylum cases since the 1980s and has most recently served as the Director of the Immigration Law Clinic at the University of Texas School of Law. In her capacity as the clinic director, Barbara has expanded the number of asylum seekers that she can assist and she has mentored a new generation of progressive lawyers. In 2007, Barbara served as co-counsel in a federal lawsuit opposing the detention of immigrant families at the Hutto Family Detention Center. With the help of her students, Barbara was able to achieve significant improvements in the living conditions for those families. Casa Marianella and Posada Esperanza have collaborated with

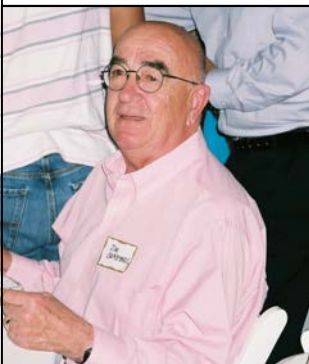
Barbara by providing housing for her applicants for political asylum and her clients who have been released from Hutto. One hundred and twenty-five people gathered at Mercury Hall on March 27th for a fajita dinner donated by Maudies in order to honor Barbara and celebrate another successful year for Casa Marianella.

Inside this Issue

- Page 2 Casa Reaches Out
- Page 3 Claire's Story
- Page 4 The Goodness of Posada
- Page 5 Communities Organizing for Justice and Volunteer Spotlight
- Page 6 New at 828 Gunter
- Page 7 Seven Truths of Happiness



Barbara Hines (center) with the Casa Marianella Board of Directors and staff.



Jim Campbell

Gold Sponsors:

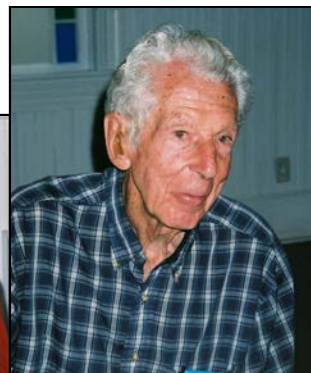
Jim Campbell
Custom Framing Contractors
Lickona Vision



Carolyn and Walter Moreau with Karen Lyons, Board President.



Mary Blackstock and Carol Walker, Casa Marianella Board Member.



Karel Dahmen



Matt, a student of Barbara Hines, has represented several Casa residents.

Casa Reaches Out

By Robin Schwartz and Annie Brothers

Casa Marianella sits at an important intersection within the immigrant, refugee, and Spanish speaking community of Austin. We offer a broad range of services to men, women and children seeking emergency and transitional housing. With the new house across the street, we can begin offering more services to individuals living in the community and specifically women.

Last month we attempted to interview every woman who passed through our doors seeking resources and referrals, to better understand how Casa Marianella could improve its services. The extra time required to complete interviews unexpectedly bolstered our confidence; our current services are successful and we can do more.

They requested classes in English, CPR, First Aid, computer skills, organization, reading and writing, job skills, how to talk to employers, and labor rights. The responses were really informative and exceeded our expectations because they were coming from the women rather than from us. Apart from the classes, they requested identification cards, business cards, resumes, child-care, transportation and translation services. Some even suggested yoga and exercise classes.

We are compiling information from the interviews and researching what resources in Austin already address these needs, along with looking at what organizations outside of Austin are doing. In New York, Domestic Workers United (DWU) promotes participation from workers through education for equal opportunities, leadership training, and worker's rights organizing. They have a guide for employers to read about providing fair and reasonable working conditions for domestic workers. DWU encourages employers to contribute to employee health care, provide employees with notice of termination, sick

days, vacation time and a record of hours and wages. Their website, www.domesticworkersunited.org, has a table of standard hourly wages with increases related to number of children and housework responsibilities. Ultimately, the website reminds employers that labor laws apply to all workers regardless of race, gender, immigration status or age. Another organization, www.garmentworkerscenter.org, promotes clean, safe and proper working conditions to prevent illness, stress and workplace accidents. Our hope is to link the women's responses and existing resources, formulate new services and supply better referrals.

One other service that we hope to offer is community. It is a word that is often used in conjunction with companion, in Latin *com-* + *panis* (*with* + *bread*), one with whom you share a meal, in Spanish 'compañero'. *Compañero* also comes from the Spanish verb, *acompañar*, to accompany; one who accompanies us on our path. A majority of the women that we



Arely, with her husband Mike at the Wendler event, teaches a women's work class at Casa.

seek to incorporate into Casa Marianella are not surrounded by their native communities. This means that friends and family are often far away, which makes the need for Casa to provide a continuum of support, a place where there is education, communication, accompaniment and companions.

The new house provides a space for new classes, new services, and new community. We can invite the women across the street to come in and sit down and break bread (and drink coffee). We can find a way to share the day, learn to be better at what we do and set goals for how to proceed together.

Wish List

All items can be dropped off at Casa Marianella from 8am-8pm on any day.

Casa Marianella

- Work pants and jeans (waist sizes 28-36)/New Underwear
- New Socks/Sneakers/Work Boots (sizes 7-10)
- Toothbrushes/Razors/Travel size toothpaste/Shampoo
- Towels/Dishrags/Twin sheets/Pillows/Blankets
- Fresh fruit/Vegetables/Milk/Eggs/Chicken/Beef
- Office Supplies
- Exercise Equipment/ Free Weights
- Playground equipment/Play sets

Posada Esperanza

- Housewares
- Linens/Beds
- Towels
- Dressers
- Car Seats
- Diapers/Wipes
- Puzzles
- Toys/Books (Spanish)

Claire's Story and a Farewell to La Casa de Paz

By Amber Hunter

From its inception La Casa de Paz was an experiment with Truth. I remember Jennifer approaching Katie and me in Autumn of 2006, and the late night conversations among staff at Casa Marianella—what would it look like to flip upside down power dynamics, to re-conceive traditional expectations of social work, to live together with women, children and families recently released from immigration detention centers; to live and love in a meaningful, fulfilling and challenging way. Heaven knows why Jennifer, Patti, and the Casa Marianella board had confidence in us to let us begin this project... I am mean, honestly, we're 24 and 25 years old! But they saw what we could not see, and with more support than I've ever received and more wisdom than we could have asked for, we sketched the outlines of this little house. And it was, and is, and always will be...

Before January 1, 2008 I had never seen photos of torture wounds. Nor had I listened closely enough to the news reels to grasp the politics, struggle, and fierce determination which sends many to their grave each day. Life or death. I had never before printed out official documents linking one's political affiliation to their time jailed, beaten, and name being placed on a list saying their life will be ended should their feet return to their native soil.

My housemate Claire, from Cameroon, and I drove to my native home [Houston, Texas] on January 2nd 2008. I was able to narrate the landscape to her-- the significant signs and memories that cover highway 71 to Inter-state Highway 10 east towards the Bayou City. Light conversation filled the three hour drive, as we shared stories of growing up, of our favorite toys, of the trouble we got into with our siblings, and of what we miss—she in her thirties and I in my twenties. I couldn't form the questions to ask more about the photos we'd copied the day before, or how her nerves were doing... or what would happen if her request was denied.

We arrived to the tall glass building with security cameras and strict regulations all around. No food. No coffee. No phones. No cameras. Ushered into a blank space with lots of patriotic signs, we sat amongst a room full of people who's eyes were linked to the floor. Hands held hands closely. Babies were nursed. Loud sighs filled the room. My ears teased out strains of Arabic, French, Central American Spanish, and an Asian dialect I couldn't place.

After being chauffer and housemate, all I could do was sit and fiercely hope with her as Claire's number was called,

and she entered the back room with the Asylum official. Claire came to this land almost a year past, seeking asylum for herself and the beautiful wee one, who is now a sprinting caterpillar, crawling across our sala floors. And after all of the waiting and questions asked we were only told to return in two weeks—a letter will tell us then of the court's decision.

Soberly, Claire, Ridley, and I returned to La Casa de Paz and sat around our kitchen table—spread over with the obnoxiously bright tulip print. This simple donated table with a cracked and battle-worn face, served as a touchstone to the stories of the past 10 months. We paused in thankfulness for the opportunity to be together---in spite of the messiness, unexpected commonalities, joys, misunderstandings, pain, and tensions that naturally come in a house of 5 to 8 people from diverse backgrounds. We paused. We sat, we ate, we waited, and we hoped.

Two weeks later, on January 16th, 2008 Claire, Ridley and I re-traced our drive from the State Capital City to the Bayou City and were handed a letter. "You and your family have been granted indefinite asylum here in the United States of America." I took Ridley from Claire's hands as she fell to her knees on the tile floor—tears, thankfulness, and years of pain poured out from her. A work authorization card, a social security number, and the form to fill-out for her husband and four children to come safely to the United States were in the envelope as well.

Fierce hope fulfilled—the Truth of Light shining into the darkness, and the darkness never overcoming it.

As of the printing of this newsletter, the doors of La Casa de Paz have closed and Claire has traveled to the northern United States. She is sharing an apartment with a friend and is doing work as a receptionist for a national company. Ridley, who learned to crawl on Casa de Paz's floors, is now walking and talking confidently. Claire hopes her family will come to join her in the months to come.

For all that has been and to all of you who have supported this work—mil gracias, thank you. And for all that is to come, well, yes.



On April 4, 2008 former Casa de Paz resident, Miriam, was granted political asylum here in the United States! Congratulations and many blessings to her as she begins this new journey! *Pictured with Amber Hunter.*

Volunteer at Casa Marianella and Posada Esperanza!

Casa opportunities include cooking dinner, house maintenance, office work, and childcare during Saturday classes at 828. Email casamvols@yahoo.com.

Posada needs volunteers to do homework help; teach ESL, nutrition, and other classes; housework; and planning outings for residents. Email posadaesperanza@yahoo.com.

ESL teachers are needed Monday-Thursday. Teachers commit to 1 night a week (7:30pm-9pm) for a 10 week cycle. We also need teachers for Saturday classes (10:30am-12pm). Email casaesl@hotmail.com.

Casa Goes to SXSW

Casa residents and staff were invited to view the film *Intimidad* at the South by Southwest film festival. The film explored the effects of migration on families in Mexico by focusing on one family's struggles as they left Puebla for work in the maquiladoras in Reynosa.

Right: Jose and Deysy

Left: Mohamed and Arturo.



THE CASA/POSADA STAFF

Emergency Shelter Directors

Jennifer Long
Robin Schwartz

Posada Esperanza Directors

Patti McCabe
Amber Hunter

Staff

Joshua Collier	Annie Brothers
Jonathan Hurley	Christina Mechler
Kate Melman	Becca Holtz
Hillary Hunter	Laura Martin
David Thompson	Kristin Page
Hannah Brosnik	Enrique Carbonell

The Casa/Posada Board of Directors

Karen Lyons	Susan Bradshaw
Maggie Cochran	Taylor Fry
Lupe Gomez	Jerry Brohman
Kevin Jewell	Carol Walker
Bob Rankin	

THE GOODNESS OF POSADA

By Erin Torres

During the fall of 2007 I had the privilege of interning at Posada Esperanza. The four months that I spent with the women at Posada was an experience that put me in the always uncomfortable (yet vitally necessary) position of facing my self, my experiences, my self-imposed limitations, and my values. Everyday was both a challenge and a blessing. In four short months I grew so much as a person and as a woman that I can never thank the families or the staff enough for taking me in and making me feel like a valued part of the Posada Esperanza family.

Of all the things I loved about my internship—the mothers, the children, the relationship dynamics between the residents—I loved the women I worked with the most. They are five of the kindest, most giving people I have ever had the

joy of knowing. My experiences at Posada demanded I grow, think, and push myself. The time spent with these women made me believe again in the goodness of people. I did not realize how jaded and insensitive I had become, how jaded and insensitive our society has become, until I met people who lived each day in the service of others. These women did not come to work for fanfare or recognition. They know what so many of us do not feel like we have enough time to remember: human beings matter; social justice is an act of will. At the end of my internship, I understand that these women live with more humility and hope in one day than I have ever felt in my entire life. Ego deflated, I am a better person for knowing them.

My internship at Posada Esperanza was a blessing. I share the stories of my time there with friends and family and keep the memories close at hand. Thank you to Posada, to the families, and most of all to the staff. The services that Posada provides are invaluable to the Austin community.

Communities Organizing for Justice

By Laura Martin

From January 18-20, three Casa Marianella staff members traveled to Houston for a conference entitled "Claiming our Rights, Envisioning our Future: Communities Organizing for Justice," sponsored by the National Network for Immigrant and Refugee Rights. Over 500 people attended, representing immigrant groups from Latin America, Asia and Africa, as well as Native Americans living along the U.S.-Mexico border.

Much of the discussion centered around how to frame the immigrant rights debate, especially as presidential candidates continue to define their stance on immigration policy. Consensus was that the immigrant rights debate needs to be reframed as an issue of racial justice and justice for working people of color. These are issues that converge with the global human rights movement, and there is great potential to unify various movements for justice.

Many of the workshops focused on how to use consciousness-raising techniques to address anti-immigrant initiatives. We discussed housing ordinances designed to target immigrants, as well as collaboration between local law enforcement and immigration authorities. Another area of concern pertains to "No

Match" letters sent to employers to notify them when their workers' social security numbers cannot be verified in the national database. Often these No Match letters result in preemptive firings of workers, even when the database is rife with errors. Organizers shared fact sheets and encouraged advocates to document abuses.

The conference also promoted affirmative organizing strategies. Representatives from the Tennessee Immigrant and Refugee Rights Coalition spoke about the Welcoming Tennessee Initiative. This is a project that uses billboard space to welcome immigrants, and hosts education forums on the positive contributions of immigrants. The Welcoming Tennessee Initiative works to strengthen communities by increasing understanding of how immigration enhances the local economy and culture, and dispels common myths about immigration.

This is a challenging time to work as an advocate for immigrant rights. Congressional paralysis has postponed comprehensive immigration reform. Many communities grapple with how to deal with changing demographics. The conference highlighted the growing number of bright, creative and committed individuals who are working to promote justice for immigrants. This is critical time to work as an advocate for immigrant rights. While there is much work to be done, it was inspiring to meet people from all over the country that are working for immigrant rights and to promote an ethic of hospitality.

Volunteer Spotlight: Erin Fonner

By Christie Mechler

After spending almost two years in Chile as a Fulbright Scholar teaching English and working in an orphanage, Erin returned to the U.S. anxious to continue serving, particularly within the homeless and immigrant populations. While in Chile, she and her husband initiated a food program that outreached to homeless men and women. Following their passion to serve, they began volunteering at the Church Under the Bridge, which is where Erin first heard of Casa Marianella.

When Erin first came to Casa Marianella she said that she immediately felt at home. She had been searching for a place where she could continue to speak Spanish and feel a sense of community. Erin usually enjoys coming to volunteer during dinner preparation because it gives her a chance to visit with residents and have interesting conversations. She is able to connect with residents and is always excited to see new faces.

In addition to helping prepare meals, Erin has also been bringing fresh vegetables from her garden in the Alamo Community Garden. Erin receives seeds from the Sustainable Food Center and as part of a verbal agreement of the *Spread the Harvest* program, gives a third of her produce away. She has also spoken to others in the community garden about Casa and brings fresh, organic vegetables from 10 other members. We truly appreciate Erin and all of our volunteers for giving so much to Casa.



"I love the relaxed atmosphere of Casa, where everyone is so friendly."

New at 828 Gunter

By Josh Collier and Kate Melman

Greetings Casa Marianella supporters! We would like to let you know about several opportunities to become a part of our new community center at 828 Gunter Street. As an organization, we have invested financial and human resources into this new member of the Casa family. We are hosting classes, meetings, and workshops. This is an exciting time to contribute to our community financially and through direct service.

On March 29, we held the orientation for our new Saturday English classes (10:30am-12:00pm). This is a welcome addition to the ongoing English as a Second Language (ESL) classes already at Allan Elementary from Monday through Thursday at 7:30-9:00 p.m. The option of a weekend class will provide more working parents the opportunity to attend. Volunteer teachers and Casa staff are updating the curriculum, taking into account topics specifically requested by the students. Please contact us if you are interested in teaching ESL classes over the summer months.

Your skills and resources can help us provide a safe place for our clients' children to play by helping us construct a chain link fence. A fence will minimize the danger presented by fast-moving cars and the occasional trains that pass by the house. Once the play space is in place, we would like to add swings and other playground equipment. A secured, niño-friendly environment will allow us to serve many more women--one of our primary goals for programming at 828 Gunter Street. You also have the opportunity to enrich our programming by helping us acquire audiovisual equipment including a DVD/VCR player, a digital projector, and a projector screen. This type of classroom environment will enhance the delivery method of our programming.

We enthusiastically welcome your inquiries and ideas about volunteer opportunities specifically related to our new community center. If you are interested in volunteering time or materials, please send us an e-mail or give us a call today! We are happy to arrange a pick-up for any material goods and equally as excited to organize a time for you to volunteer.

Casa's hospitality has touched countless numbers since its doors opened in 1986. As a board, as a staff, and among Casa supporters, we are deeply committed to the advancement of the important work done for our community. This has and will always only be possible with the generosity and support of community members.

CASA MARIANELLA WOULD LIKE TO SEND A WARM THANKS TO:

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| Albert Milhomme | Mary Blackstock |
| Allan Elementary | Michael Heffernan |
| Austin Community Foundation | Muslim American Society |
| Austin Free Net | Onramp Access |
| Austin Junior Forum | Randalls |
| Boggy Creek Farms | Shoes for Austin |
| The Border Fund | Silverton Foundation |
| Carol Edwards | Spansion |
| Community Shares of Texas | Still Water Foundation |
| EP Austin Properties | Trull Foundation |
| Heather Kohout | |
| International Cooperatives | |

Easter Extravaganza

Casa Director, Jennifer Long, hosted a celebration for Casa residents, ex-residents, and friends.



Children dyed the eggs to prepare for the egg hunt.



Rev. Margarita of St. James Episcopal during the service.



The hunt begins!



Casa residents and staff enjoyed a soccer game.

Raise Money for Casa Marianella by Searching the Internet

You can raise money for Casa Marianella by doing what you do anyways – searching on the internet. At no cost to you, Yahoo will donate a penny to Casa Marianella every time you search the internet using the Yahoo-powered search engine GoodSearch.com. Also if you do online shopping at Amazon, Target, Gap, Best Buy, ebay, Macy's, and Barnes and Noble through GoodShop.com a percentage of the price of your purchase will be given to Casa Marianella at no additional expense to you. So, go to GoodSearch.com and be sure to designate Casa Marianella as your charity choice. You can even watch the money being raised as we all search together to raise funds for Casa Marianella.

The Seven Cardinal Truths of Happiness

By Enrique Carbonell

January 31, 2008

“Today is a beautiful day for discovering poetry, not for writing it.”

There is no tax for loving God.

The Seven Cardinal Truths of Happiness

Love

Love is the fundamental principle. The most pure feeling that God gives us is to love ourselves and to love each other.

Family

When we are prepared to love, we want and can have a family because to reproduce is a divine commandment, and the fundamental principle for humanity to endure.

Work

If we have love and family, we must necessarily have work. There are two types of work: economic work to pay the bills, and spiritual work to maintain a healthy and united family.

Pleasure

We have arrived at the time of pleasure. We have unified love, family and work. As a result, we take pleasure in virtue, happiness, and hope surrounded by family.

Goodness

As you can see, we have completed several stages that tell us about our mood and our physical and spiritual health. If we have all of these, we are ready to be kind to others. We will not perform the miracle of giving sight to the blind man, but we can help him cross the street. We do not have enough food to feed all the hungry children in the world, but we can give them a kiss of hope and a prayer when we sit down to eat. We have the right and the duty to share our happiness with those in need.

Peace

Peace is the sacred principle for human survival. Unfortunately, it is very difficult to achieve, but it is not impossible. It is possible if we are at peace with ourselves, are spiritually and physically healthy in our family, and we know how to share the great treasure of love. A simple hello on a cloudy morning. A kiss given to a sad child, or a loving goodbye to our wife as we leave for work. Maybe this is sufficient encouragement to encourage others.

Death

We know that we are not physically eternal. But God has given us a soul that keeps living when the heart has died. If He gives our body life, He has the right to take it away, and at the same time give us hope of the Resurrection. This is why He sent His son Jesus to free us of our sins. Death is not the end of life, nor is it the beginning of eternity. For those who love and are loved. For those who forgive and are forgiven. God does not demand that we pay spiritual taxes to believe in love or to share love, He simply limits the price we pay for our virtues.

THANK YOU!

2007 was an amazing year for Casa Marianella. In addition to serving 500 people with shelter, food, ESL, and case management, we purchased two new houses to greatly expand our operations. We grew more than we have grown in our 22 year history. This was possible because our supporters really came through for us. Although we have never published a list of donors in our newsletter, this seemed like a good time to do it. The following groups and individuals helped us out financially in 2007. Those that are listed in bold print were competitive grants that greatly supported the expansion projects. We are grateful!

Theodore Aanstoos	Jim Campbell	Juan and Flavia Espinoza
Accenture	Sarah Campbell	Evans and Peek Law Firm
Thomas and Elaine Adams	Dale Capezio	James Evans
W. Adams	Pat Carpenter	Faith Presbyterian Church
Sayed Faisal Ahmed	Amy and Jaime Case	Fidelity Charitable Gift Fund
All Faiths Funeral Home	Sharon Carrico-Martin	First Unitarian Universalist
Annettee Argall	Ronald Antonio Castillo	First United Methodist: Round Rock
Austin Community Foundation	Catholic Services Appeal	Fitch Incorporated
Brian Babcock	Duncan and Lee Charlton	Charlotte Flynn
James Bace	Carla Cheaton	Elizabeth Flynn
John Ballard	Sungong Chung	Gloria Foley
Karen Bantaveris	City of Austin	Jean Fox
David Barry	Megan Clark	Phillip Friday
Clarence Bassett	Clayworks Studio	Adria Frizzi
Theresa and Bernard Batto	David and Anya Cobler	Andrew Fisch
Meagan Beatty	Barbara Clifton	Taylor Thomas Fry
Sheila Beck	Clarke Cochran	Garcia and True Law Firm
Dianne Arnett Becker and Doug Becker	Maggie Cochran	Marina Garcia
Brian and Mary Berwick	Tura and Morris Cook	Deborah and Andrew Gariguata
Victoria Beynon	Congregational Church of Littleton,	Fred Garza
Sheila Biedermann	Mass.	Mary Gifford
David and Sharon Bieser	Mario Cortez	Anne and Stephen Gilbert
Merrick Biri	Gretchen Corum	Sheryl Ginsman
Amanda Birmingham	Heather Courtney	Brenda Goebel
Katherine Bishara	Bill Crawford	Lupe Gomez
Mary Landry Blackstock	Jim and Tara Crosby	Kathryn Goodwin
Don Bobb	Michael Curry	Dalila Ganada
KW Bockman	Custom Framing Contractors	Dan Gray
Zorina Bolton	Michael Daecher and Anouk Zylma	Malcolm Greenstein
Anthony Bonds	Karel Dahmen	Debra Groves
The Border Fund	Daughters of Charity	Abel Guzman
Robert and Ann Boyer	Davis Gallery	Kathleen Hackett and Thomas Johnson
Susan Bradshaw	Marcia Carlson Davis	Catherine Haenni
Bread For The Journey	Kenneth Davis	Kristie Hagara
Steele Brand	Dawson and Dawson	Jessica Hahn
Jerry Brohman	Edmond and Paula DeGreg	Heather Hall
Elizabeth Brooks	Nicole DeGreg	Rebecca Hall
Jerry and Elly Brown	George and Barbara Denny	Anna Hanks
JL and Mary Alice Brown	Ruth Dinarte	James and Linda Hargrove
Barbara Budde	Susan Dirks	Elise and Matt Harriger
Thomas and Martha Bullington	Molly Dougherty	James Harrington
Clayton Bullock	Ray Dowling	Beula Harris
Marc Burgamy	Du Enterprises	Bill and Lib Harris
Elizabeth Burks	Meredith Dunning	William Harris
John and Ginny Burnett	Anne Duzinski	Alicia Hartsell
Eliza Bush	Ann Scott Ebert	Christopher Hastings
Juanita Butler	Educational Software Solutions	Kenneth Hayes
Jerry and Barbara Buttrey	Carol Edwards	HEB
Sarah Buttrey	Lawrence Elsner and Benita Rubinet	Michael Heffernan
Dave Buzan	Alice and Carlos Embree	Julia Hernandez
CMC Recycling	Terri English	Stuart Hersch
Anna Cabrillo	Richard Eppler	Laura Hill
William Cain	Episcopal Theological Seminary	Jeffrey Hiller

Barbara Hines
 John and Louisa Hoberman
 Richard Holt
 Elmer Holtman
 Kongwei Huang
 Chris Hull
 Hillary Hunter
 Donna and Billy Hurley
International Cooperatives
 Adolfo Isassi Jr.
 David and Susan Jack
 Rosemary Jackson
 Vera Janes
 Danielle Jaussaud
 Katherine Jensen
 Kevin Jewell
 Okey Johnson
 William Johnston
 Juan In A Million
 Melanie Julien
 Justgive
 Deb Kefler
 Mary Kelly
 Bill and Peggy Kelsey
 Mary Jane and Robert Kiefer
 Sarah Kersberger
 Robert and Mary Jane Kiefer
 Sannon Jane Kilgore and Louis Hine
 Elsa Jane Kissinger
 Matt Klassen
 Heather and Martin Kohout
 Jennifer Kohnen-Kirsch
 Dayne Kolly
 Benjamin Kuipers and Laura Lein
 SL Kyrish
 Ladies of Charity Austin
 Kyle Langerman
 Douglas Langford
 Dale and Gail Laninga
 Deborah Latimer
 Rachel Lavin
 Terri LeClerc
 Mary Ann Lens
 Lickona Vision
 Rebecca Lightsey
 John and Marjorie Loehlin
 Marco Lofat
 Jennifer and Walter Long
 VL Longoria
 Jane Lyons
 Karen Lyons
 Richard Lyons
 Holly Mace
 Victoria Macmanus
 Julia Maffei
 Timothy Mahoney
 Deborah Main Designs
 Stan Main
 Maine Community Foundation
 Jennifer Majeski
 John Mannion
 Marathon Real Estate
 Jane Doris Martin
 Janet Helene Martin
 Robert G Martin
 Maria Elena Martinez
 Julie Mayne
 Patti McCabe
 Kevin and Kathy McCabe
 Russell McDowell
 Manuel Mendez
 Maria Mendez
 Merc Operating Co.
 Virginia Merck
 Cyral Miller
 Minor's Landscape
 Michael Mitchell
 Paula Mixson
 Juan Mora
 Walter and Carolyn Moreau
 Suraiya Murray
 Steven and Meg Myers
 Nel Inc.
 Jane Nelson
 Mary and Trent Newberry
 Barbaro Niccolo and Susan Moffat
 Martha Norkunas
 Oak Hill United Methodist Church
 Office Depot
 The Orthotic Specialist
 Our Lady of Guadalupe
 Paul Parsons
 Maneesha Patil
 Anne Peticolas
 Mary Ann Phelps
 Poeima
 Griselda Ponce
 Juan Posada
 Positive Images
 Theresa and Javier Prado
 Phillip Primm
 Prince of Peace Lutheran Church
 Nina Pryatel
 Emily Pucket-Notley
 Phogg Phoundation for the
 Pursuit of Happiness
 Jose Pineda
 Joe Randel
 Robert Rankin
 Michael Rarick
 Robin Reed
 Religious Coalition to Assist the Homeless
 Lauren Rennell
 Joanne Richards
 Judy Richardson
 George Ricker Tee
 John and Katherine Rimkunas
 Dora Robinson
 Edna Rodriguez
 Roman Catholic Diocese
 James Rubarth Lay
 DL Ryan Companies
 Safeway Inc.
 Derek Sanders
 Faye Schott
 St. Catherine of Sienna Catholic Church
 St. David's Episcopal Church
St. Luke's Episcopal Health Charities
 St. Johns Lutheran
St. Matthews Episcopal Church
 The Charles and Betty Saunders Fondation
 Karl Schmitt
 Faye Schott
 Nancy Schuler
 James Schultz
 Robert Sessa
 Edwin and Mildred Shaffer
 Katie Sharar
 Sheryl Sherman
Silverton Foundation
 Mr. and Mrs. Walter Skinner
 Julia Smith
 Marilyn Smolinsky
 Ruben Solis
 Spansion Employee Giving
 Jackie Starns
 Deb and Stafford Steimel
 Russell and Ardeth Still
Still Water Foundation
 Eloise Sutherland
 Cindy Symington
 Dave Taiclet
 Ursula Talley
 Salina and Ganna Teltow
 Marty and Mason Terry
 Wendy Thomas
 Gerald Thomson
 Carrie Tilton-Jones
 James Tilton
 Texas Educational Solutions
 Thai Passion
 Lauren Thumler
 Thunderbird Coffee
 Tips on Art
 Emily Timm
 Brooke Townsend-Garces
 Diane Trevino
Trull Foundation
 Rosalynn Tuggle
 Baron Upton
 Joanna Vaughn
 Carlos Villamarin
 Charles Vorspan
 Szu-ping Ananda Wang
 Carol Walker
 James Ward
 Andy Warner
 Stephanie Webb
 Jon Wiezenbaum
 Charles Wendlandt
 Lara Wendler
 Mary Wheaton
 Katherine Williams
 Beverly Williams-Hawkins
 Bethany Wofford
 Bonnie Wolfe-Cahill
 Women Partners in Health
 Workers Defense Project
 Joan Yaffe
 Jesse and Mary Ybarbo
 Elizabeth Yeats
 Mary Ziegler

Los Siete Puntos Cardinales de la Felicidad

por Enrique Carbonell

31 de Enero, 2008

“Hoy el día está bello para descubrir poesía, no para hacerla.”

Dios no nos cobra impuesto por amarlo.

Los Siete Puntos Cardinales de la Felicidad

El Amor

El amor es el principio fundamental. El sentimiento más puro que Dios nos entrega para amarnos y amar al prójimo.

La Familia

Cuando estamos preparados para amar queremos y podemos tener una familia porque reproducirnos es un mandamiento divino y el principio fundamental para que perdure la humanidad.

El Trabajo

Si tenemos amor y familia necesariamente debemos de tener trabajo. Aunque existen dos tipos de trabajo: el empleo económico, fundamental para pagar los billes, y el empleo espiritual con el fin de mantener unida y saludable la familia.

El Placer

Ya llegamos a la hora del placer. Hemos unificado el amor, la familia, y el trabajo. Por tanto disfrutamos con placer la virtud, la dicha, y la esperanza en el entorno familiar comunitario.

La Bondad

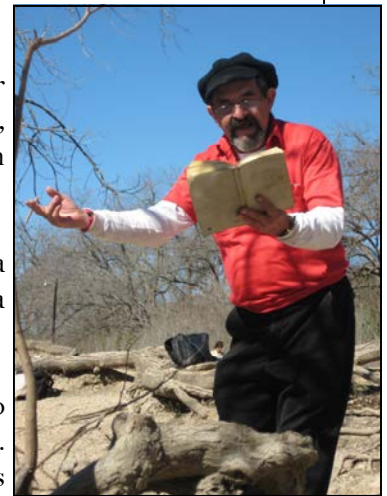
Como ven, hemos logrado varias etapas que nos dicen como marcha nuestro estado de ánimo, nuestra salud espiritual y física. Si ya tenemos todo eso estamos preparados para ser bondadosos con los demás. No haremos el milagro de darle la luz al ciego, que la necesita, pero podemos ayudarlo a pasar la calle. No tenemos suficiente alimento para darle comida a todos los niños hambrientos del mundo, pero sí podemos darle un beso de esperanza y una oración al sentarnos a la mesa. Es decir, que tenemos el derecho y el deber de ir compartiendo nuestra bondad con los necesitados.

La Paz

Es el principio sagrado para la supervivencia humana. Desgraciadamente es muy difícil de alcanzar, pero no es imposible. Si tenemos paz interior, una salud física y espiritual en la familia y sabemos compartir el gran tesoro del amor. Un simple saludo en una mañana nublada. Un beso al niño triste o una despedida cariñosa a nuestra esposa al salir a trabajar. Quizás sean suficientes estímulos para estimular a otros.

La Muerte

Ya sabemos que no somos eternos físicamente. Pero Dios nos ha dado la alma para cuando muere el corazón seguir viviendo. Si él nos da la vida para el cuerpo tiene derecho de quitárnosla y a la vez también nos da esperanza de la Resurrección. Por eso mandó a su hijo Jesús a redimir nuestros pecados. La muerte no es el final de la vida porque tampoco no es el principio de la eternidad. Para aquellos que aman y son amados. Para todos los que perdonan y son perdonados. En fin, Dios no nos exige el pago de los impuestos espirituales para creer en el amor o para compartir el amor, simplemente nos controla las tasas de nuestras virtudes.



Nuevo en 828 Gunter

por Josh Collier y Kate Melman

Saludos a todos que le apoyan a la Casa Marianella! Nos gustaría informarle que hay varias oportunidades para unirse a nuestro centro comunitario nuevo en la 828 Gunter. Como organismo, hemos invertido recursos tanto humanos como económicos en este nuevo miembro de la familia Marianella. Ya hemos ofrecido clases, reuniones y talleres en la casa nueva. Esta es una hora emocionante para contribuir a nuestra comunidad de forma económica y por medio del servicio directo.

El 29 de marzo ofrecimos la primera clase de inglés en el 828. Estaremos ofreciendo esta clase todos los sábados desde las 10:30am hasta las 12:00pm. Esta clase aumenta el porcentaje de la comunidad que puede asistir a una clase de inglés. Es una clase adicional a las que ya ofrecemos de lunes a jueves desde las 7:30pm hasta las 9:00pm. Esperamos que los padres trabajadores puedan asistir más frecuentemente a las clases. Dos maestras voluntarias muy capacitadas, juntas con los trabajadores de la Casa estamos esforzándonos para actualizar el curriculum tomando en cuenta sugerencias de los mismos estudiantes. Por favor, contáctenos si le gustaría dar clases de inglés durante los meses de verano.

Sus habilidades y recursos nos pueden ayudar a proveer un lugar seguro para los hijos de nuestros clientes ayudándonos a construir una cerca alrededor de la casa. Una cerca ayudará a minimizar el peligro que presentan los carros

velozes y el tren que pasa de vez en cuando por la casa. Una vez que se haya hecho un espacio seguro, nos gustaría añadir columpios y otros juegos. Este espacio seguro y adecuado para niños nos permitirá servir a muchos padres de familia, sobre todo mujeres—una de nuestras metas principales para la programación del 828. También tendrá ud. la oportunidad para enriquecer nuestra programación ayudándonos a adquirir equipos audiovisuales, incluyendo a un equipo DVD/VCR, un proyector digital y una pantalla de proyector. Crear esta clase de aula tecnológica mejorará el método de presentación para los talleres que ofrecemos.

Sus ideas y sus preguntas están bienvenidas! Si le gustaría hacer un trabajo voluntario o si le interesaría donar materiales, favor de mandarnos un correo electrónico o llamarnos ahora! Nos daría mucho gusto organizar una hora a la cual nosotros podríamos ir a recoger su donación y nos daría el mismo gusto organizarle una hora voluntaria.

La hospitalidad de la Casa Marianella ha afectado a un sinnúmero de personas desde que abrimos las puertas en 1986. Como mesa directiva, como voluntarios, como personas que le apoyan a la Casa, estamos entregados al avance de este trabajo que se hace para nuestra comunidad. Esto ha sido y siempre será posible solo con la generosidad y el apoyo de nuestra misma comunidad.

La próxima vez que piense ud. en hacer un trabajo voluntario o hacer una donación, piense en la Casa Marianella!

Recaudar Fondos para Casa Marianella Buscando por Internet

Puedes recaudar fondos para Casa Marianella haciendo lo que ya haces – buscar en la Web. Sin costo alguno para ti, Yahoo donará un centavo a Casa Marianella cada vez que buscas en la Web utilizando GoodSearch.com. También, si compras algo por internet de Amazon, Target, Gap, Best Buy, ebay, Macy's o Barnes & Noble utilizando GoodShop.com, se donará a Casa Marianella un porcentaje del precio de tu compra, sin costo adicional para ti. Por lo tanto, visita GoodSearch.com, y designa Casa Marianella como tu institución benéfica preferida. Podrás ver el dinero que se recauda, mientras todos buscamos juntos para recaudar fondos para Casa Marianella.

Comunidades Organizandas por la Justicia

por *Laura Martin*

Del 18 al 20 de enero, tres encargados de Casa Marianella viajaron a Houston para la conferencia “Reclamando nuestros Derechos, Forjando nuestro Futuro: Comunidades Organizando por la Justicia,” convocada por la Red Nacional pro Derechos Inmigrantes y Refugiados. Asistieron más de 500 personas, representando grupos de inmigrantes de América Latina, Asia, y África, como también Indígenas Americanas que viven en la frontera entre EEUU y México.

Mucha de la discusión se enfocaba en construir una plataforma compartida sobre derechos inmigrantes, en este año electoral, ahora cuando los candidatos están formulando sus posturas ante la política migratoria. El consenso fue que se necesita reformular el debate como una cuestión de justicia racial y de justicia para trabajadores de diferentes razas. Son asuntos que convergen en el movimiento global por los derechos humanos, y hay un gran potencial de unir los varios movimientos de justicia.

Varios talleres trataban del uso de técnicos de concientización para enfrentar las iniciativas anti-inmigratorias. Hablamos de leyes de vivienda creadas con el objetivo de discriminar a los inmigrantes, como también de la colaboración entre la policía y la migra. Otra preocupación que surgió fue las cartas de “No Match,” que avisan a los empleadores cuando existe una dis-

crepancia entre los nombres y números de Seguro Social de empleados, según el banco nacional de datos. Muchas veces, estas cartas resultan en la terminación adelantada de trabajadores, sin tomar en cuenta que los bancos de datos están plagados de errores. Los promotores nos entregaron folletos informativos y nos estimularon a documentar abusos.

La conferencia también promovió estrategias afirmativas de organización. Representantes de la Coalición de Derechos Inmigrantes y Refugiados de Tennessee (hablaron de la iniciativa “Welcoming Tennessee.” Es un proyecto que utiliza carteleras para dar la bienvenida a los inmigrantes, y organiza foros educativos sobre las contribuciones positivas de los inmigrantes. La iniciativa fortalece las comunidades, fomentando la comprensión de los beneficios económicos y culturales de la inmigración, y disipando las creencias falsas sobre la inmigración.

Estamos en un momento difícil para los promotores de derechos inmigrantes. La parálisis congresional aplazó la reforma migratoria comprensiva. Muchas comunidades se esfuerzan por manejar los cambios demográficos. En esta conferencia se destacó el número creciente de individuos inteligentes, creativos y entregados al trabajo de promover la justicia para los inmigrantes. Es un momento crítico para trabajar como promotor de derechos inmigrantes. Hay mucho trabajo que hacer. Nos fue sustento conocer a personas de todas partes del país que trabajan por los derechos inmigrantes y que promueven una ética de hospitalidad.

Celebración de Pascua



Izquierda: Niños teñen huevos.
Arriba: Búsqueda de huevos



La fiesta tuvo un partido de fútbol y una piñata.

Enfocar en: Erin Fonner, voluntaria

por Christina Mechler

Después de vivir dos años en Chile como Becaria del Fulbright, enseñando inglés y trabajando en un orfanato, Erin regresó a EEUU. Llegó ansiosa de seguir sirviendo a la gente, particularmente a los inmigrantes y a las personas sin hogar. Durante su estadía en Chile, ella y su esposo empezaron un programa de comida para servir a los hombres y mujeres sin hogar. Siguiendo su pasión para servir, llegaron a ser voluntarios en la Iglesia Debajo del Puente, donde Erin escuchó hablar, por primera vez, de Casa Marianella.

Dice Erin que cuando fue a la Marianella por primera vez en diciembre, se sentía inmediatamente como en su propia casa. Llevaba tiempo buscando un lugar donde podría conversar en español y ser parte de una comunidad. A Erin le gusta ser voluntaria durante la hora de preparar la cena, porque le da la oportunidad de platicar con los residentes y tener conversaciones interesantes. Tiene la oportunidad de

intercambiar con los residentes, y se siente entusiasmada cuando conoce a nueva gente.

Además de ayudar a preparar la cena, Erin nos trae verduras frescas de su jardín en el Jardín Comunitario Álamo. Recibe semillas del Centro de Comida Sostenible. Como parte del contrato verbal

“Me encanta el ambiente relajado de la Marianella, donde todo el mundo es muy amable.”

del programa *Comparte la Cosecha*, ella comparte un tercio de sus verduras con los demás. Ha hablado de Casa Marianella a otras personas del jardín, y ahora nos trae verduras orgánicas de diez otros miembros.

Estamos muy agradecidos con Erin y a todos nuestros voluntarios por habernos dado tanto a Casa Marianella.



Un grupo de estudiantes de Anderson High en la Marianella.

Bondad y Esperanza

por Erin Torres

Durante el otoño de 2007, tuve el gran privilegio de trabajar en Posada Esperanza. Los cuatro meses que pasé con las señoras de Posada me obligaron a enfrentarme conmigo mismo, con mis experiencias, con mis limitaciones autoimpuestas y con mis valores. Cada día fue un desafío y una bendición; en cuatro meses me desarrollé tanto como persona y como mujer que no puedo agradecer de una manera suficiente a las familias ni a las encargadas por haberme aceptado como parte valorada de la familia de Posada.

Entre todo lo del trabajo que me gustó – las madres, los niños, las relaciones entre los residentes – quienes más me gustaron fueron las otras encargadas con quienes trabajaba. Fueron y son cinco de las personas más cariñosas y generosas que he tenido el placer de conocer. Todas mis experiencias con Posada me obligaron a crecer, a pensar y a esforzarme, pero los momentos que pasé con estas mujeres me convencieron de nuevo de la bondad de

la gente. Sin haber dado cuenta, me había

vuelto cínica e insensible; la sociedad también se había vuelto cínica e insensible para mí, hasta que conocí a gente que vivía en servicio a los demás, cada día. No vinieron a ser celebradas ni reconocidas. Simplemente saben lo que muchos de nosotros ignoramos – que los seres humanos tienen valor; que la justicia social es un acto de voluntad. Al cabo de mi tiempo con ellas, entendí que estas mujeres vivían con más humildad y esperanza cada día que había sentido yo en mi vida entera. Con el ego desinflado, soy una persona mejor por haberles conocido.

Mi trabajo en Posada fue una bendición verdadera. Comparto historias de mi tiempo allí con mis amigos y con mi familia, y guardo mis memorias para siempre. Doy gracias a Posada Esperanza, a las familias y, sobre todo, a las encargadas. Los servicios que otorga Posada son inestimables aquí en la comunidad de Austin y entre las mujeres que tienen necesidad.

La historia de Claire y una despedida a La Casa de Paz

por Amber Hunter

Desde su origen, La Casa de Paz fue un experimento con la Verdad. Me acuerdo del otoño de 2006 cuando Jennifer nos hizo una propuesta a Kati y a mí, y de las siguientes conversaciones de noche entre todos los encargados de Casa Marianella—¿qué significaría invertir la dinámica del poder; rehacer las expectativas tradicionales del trabajo social; vivir juntos con mujeres, niños y familias recién puestos en libertad de los centros de detención de inmigrantes; vivir el amor al prójimo de una manera significativa, gratificante y estimulante? Quién sabe por qué Jennifer, Patti y la junta directiva de la Marianella nos tenían la confianza para emprender este proyecto... Quiero decir, ¡teníamos 24 y 25 años de edad! Pero ellos veían lo que nosotros no veíamos, y con más apoyo que jamás he recibido, y con más sabiduría que podríamos haber pedido, bosquejamos los planes para esta casita. Y fue, y es, y siempre será...

Antes del 1 de enero, 2008, jamás había visto fotos de heridas de tortura. Ni había prestado suficiente atención a las noticias para poder comprender la política, la lucha y la determinación ferviente que mandan a muchas personas a la muerte cada día. Vida o muerte. Nunca había sacado copias de documentos oficiales que asocian la política de una persona con su sentencia y tortura, con el hecho de que su nombre aparezca en una lista de personas que serán asesinados si vuelvan a pisar su tierra natal.

El 2 de enero 2008, mi compañera de casa Claire, de Cameroon, y yo viajamos en coche a Houston, Texas, mi ciudad natal. Pude narrarle el paisaje—los lugares importantes y las memorias que se extendían hacia el este por el autopista 71 al autopista interestatal 10 hasta Houston. Llenamos las tres horas de viaje con historias de la niñez, nuestros juguetes preferidos, las travesuras que cometimos con los hermanos y las cosas que añoramos—ella que tenía más de treinta, yo más de veinte. No pude formularle las preguntas acerca de las copias de fotos que habíamos sacado el día anterior, ni preguntarle si se sentía aprensiva...o qué pasaría si se la negaran la petición.

Llegamos al edificio de vidrio alto con cámaras de seguridad y reglamentos estrictos por todas partes. Prohibida la comida. Prohibido el café. Prohibidos los celulares. Prohibidas las máquinas fotográficas. Nos acompañaron a una área con carteles patrióticos. Nos sentamos en una sala llena de personas con los ojos clavados en el piso. Manos allegadas al cuerpo. Daban de comer a los bebés. Se llenaba la sala de suspiros altos. Escuché frases en árabe, francés, español centreamericano y un dialecto asiático que no identificaba.

[Me doy cuenta de que, para poder trabajar en Casa Marianella, es necesario tener una alta tolerancia para el

sufrimiento humano. No se puede hacer mucho si estás tieso de susto o de pena, porque todavía nos queda mucho trabajo por hacer, para concientizar a nuestras comunidades de origen. [Para esto, es tan necesario vivir en las márgenes de la sociedad, como también desarrollar el vocabulario adecuado para ser entendido y recibido por nuestras comunidades de origen.] Quizás sea demasiado fácil para norteamericanos cultos de la clase media involucrarse en la lucha de l@s pobres y sentirse bien por eso; pero desde luego empieza el segundo paso de la concientización. No creo que tenga este vocabulario todavía, pero la esperanza de que tales palabras sean concedidas, para luego ser compartidas, para transformar corazones y mentes con la verdad—esto me alenta.

Después de ser chofer y compañera de casa, ahora me tocó sentarme y esperar con ella fervientes las dos. Le llamaron a Claire, y pasó a la sala trasera con el oficial de asilo. Claire había venido a esta tierra casi un año atrás, buscando asilo para sí misma y para el pequeño bebé quien ahora es una oruga corriendo por el piso de nuestra sala.

Y después de esperar tanto y hacer tantas preguntas, nos informaron que deberíamos volver en dos semanas más—una carta nos informaría de la decisión de la corte.

Claire, Ridley y yo volvimos sobrias a La Casa de Paz y nos sentamos en la mesa de la cocina—estampada con tulipanes brillantes. Esta mesa donada, sencilla, con una cara rajada y cansada, ha sido testigo a las historias de los últimos diez meses. Hicimos una pausa de gratitud por la oportunidad de estar juntos—no obstante el desorden, los puntos en común inesperados, las alegrías, los malentendidos, los dolores y tensiones que surgen naturalmente en una casa de cinco a ocho personas de diferentes orígenes. Hicimos una pausa. Nos sentamos, comimos y juntas esperamos.

Dos semanas después, el 16 de enero, 2008 Claire, Ridley y yo hicimos una vez más el viaje a Houston. Nos entregaron una carta. “Se les concede a Ud. y a su familia el asilo indefinido aquí en los Estados Unidos de América.” Tomé a Ridley en brazos y Claire se arrodilló en el piso embaldosado—se desahogó de lágrimas, gratitud, y años de dolor. Encontró también en el sobre un permiso de trabajo, un número de seguridad social, y el formulario de llenar para asegurar que llegaran salvos a EEUU su esposo y sus cuatro hijos.

Esperanza ferviente realizada—la Verdad de la Luz brillando en la oscuridad, y la oscuridad que nunca la vence.

Al momento de publicar este boletín, se han cerrado las puertas de La Casa de Paz, y Claire ha viajado al norte de los EEUU. Comparte un departamento con una amiga y trabaja como recepcionista para una compañía nacional. Ridley, quien aprendió a gatear en el piso de Casa de Paz, ya está caminando y hablando con confianza. Claire espera que el resto de su familia venga en los meses que vienen.

Por todo lo que ha sido, y a todos Uds. que han apoyado esta obra—mil gracias. Y a todo lo que ha de venir, pues, ¡que sí!

Acercamiento a la Comunidad

por Annie Brothers y Robin Schwartz

Casa Marianella tiene un lugar importante dentro de la comunidad de inmigrantes, refugiados e hispanohablantes de Austin. Ofrecemos servicios variados a hombres, mujeres y niños que necesitan vivienda temporal o de emergencia. Ahora que está abierta la nueva casa, podemos ofrecer más servicios a los individuos de la comunidad, específicamente a las mujeres.

El mes pasado, intentamos entrevistar a cada mujer que cruzó nuestro umbral buscando apoyo y remisiones, para poder acertar la manera en qué Casa Marianella pudiera mejorar sus servicios. El tiempo que dedicamos a las entrevistas nos fortaleció la confianza; nuestros servicios actuales son exitosos, y podemos hacer aún más.

Pidieron clases de inglés, resucitación y primer auxilio, computación, organización, leer y escribir, cómo hablar a un patrón, y de derechos de trabajo. Las respuestas fueron muy informativas, y sobrepasaron nuestras expectativas porque vinieron directamente de las mujeres. Aparte de las clases, pidieron tarjetas de identificación y de visita, currículos, cuidado de niños y servicios de transporte y de interpretación. Algunas sugirieron clases de ejercicio y de yoga.

Estamos en proceso de recopilar información de las entrevistas e investigar cuáles recursos ya existen en Austin. También estamos mirando lo que hacen organizaciones fuera de Austin.

En Nueva York, Trabajadoras de Casas Unidas (DWU) promueve la participación de las trabajadoras a través de la educación para

oportunidades iguales, formación de liderazgo, y de derechos del trabajo. Tienen una guía para empleadores acerca de las condiciones de trabajo doméstica justas y razonables. DWU incentiva a los empleadores a que paguen beneficios de salud, y a que provean preavisos de terminación, días de enfermedad y de vacación, y registros de horas trabajadas y salarios pagados. Su página de web, <http://www.domesticworkersunited.org>, incluye una tabla de salarios medios, según el número de niños y el tipo de trabajo. Además, la página recuerda a los empleadores que las leyes del trabajo aplican a todo trabajador, no obstante su raza, género, estado legal, ni edad.

Otra organización, www.garmentworkerscenter.org, promueve condiciones de trabajo limpias, seguras y saludables para evitar enfermedades, estrés y accidentes. Esperamos encontrar conexiones entre las entrevistas que hicimos y los recursos existentes, para desarrollar mejores servicios y proveer mejores remisiones.

Otro servicio que queremos ofrecer es un sentido de comunidad. Es una palabra que se junta con frecuencia a “compañero”, del latín *com + panis* (con + pan), alguien con quien compartes el pan. “Compañero” también viene del verbo “acompañar”, alguien que nos acompaña en el camino. La mayor parte de las mujeres que vienen a Casa Marianella están lejos de sus comunidades nativas. Sus familiares están lejos, así que es necesario que Casa Marianella sea un lugar de apoyo, donde haya educación, comunicación y acompañamiento.

En la nueva casa, hay espacio para nuevas clases, servicios y comunidad. Podemos invitar a las mujeres a que compartan con nosotros un pan (y un café!). Podemos compartir el día, aprender a mejorar nuestra obra y establecer metas para seguir adelante todos juntos.

Casa Marianella is grateful for the support from the following religious organizations

Our Lady of Guadalupe Catholic Poima	San Jose Catholic Church	St. Thomas More Catholic Church
Congregational Church of Littleton	Cristo Rey Catholic Church	St. Julia Catholic Church
Prince of Peace Lutheran	Faith Presbyterian Church	Highland Park Baptist Church
Hyde Park Christian Church	St. David's Episcopal Church	Memorial Methodist Church
St. Austin Catholic Church	Northwest Hills United Methodist	Daughters of Charity Fairlane Residence
St. Martin's Lutheran Church	Oak Hill United Methodist	Unitarian Universalist Church
St. Matthew's Episcopal Church	St. Paul's United Methodist	St. Luke's on the Lake Episcopal
St. Paul's Catholic Church	Good Shepard Episcopal Church	Trinity United Methodist Church
St. Teresa's Catholic Church	St. Catherine of Sienna Catholic Church	Wildflower Church
The Catholic Diocese of Austin	Knights of Columbus of St. Catherine	Hyde Park United Methodist

Amigos de Casa Marianella

www.casamarianella.org

casamarianella@riseup.net

Primavera 2008



512-385-5571

Honramos a Barbara Hines con el Premio Ed Wendler

por Jennifer Long

En 1985 Ed Wendler, activista de Austin, compró la casa en Calle Gunter 821 como albergue para refugiados centroamericanos. Esta donación extraordinaria inició 22 años de servicio a los miles de inmigrantes y refugiados de todas partes del mundo que han venido a Casa Marianella. Después de su muerte en 2005, la junta directiva de Casa Marianella decidió dedicar un premio anual en su honor. Este año el Premio Ed Wendler por Servicio Destacado a la Comunidad Inmigrante lo mereció Barbara Hines. Barbara se ha dedicado al servicio público durante todos sus 32 años de ser abogada. Ha representado a refugiados en sus peticiones de asilo político desde los años 80, y últimamente ha sido Directora de la Clínica Legal de Inmigración en la Escuela de Derecho de la Universidad de Texas. En su



Barbara Hines (centro) con los encargados de Casa Marianella.

capacidad de directora de la clínica, Barbara ha aumentado el número de refugiados que puede ayudar, y ha sido mentora a una nueva generación de abogados progresistas. En 2007, Barbara fue co-abogada en un pleito federal en contra de la detención de familias de inmigrantes en el Centro de Detención de Familias de Hutto. Con la ayuda de sus alumnos, Barbara logró mejorar las condiciones de vida para estas familias. Casa Marianella y Posada Esperanza han colaborado con Barbara, alojando a los solicitantes de asilo político, y a sus clientes que han sido puestos en libertad de Hutto. 125 personas se reunieron en Mercury Hall el 27 de marzo para una cena de fajitas donada por Maudies, para honrar a Barbara y celebrar otro año exitoso para Casa Marianella.

Patrocinadores de Oro: *Jim Cambell, Custom Framing Contractors, Likona Vision*

AITF For Central America

Casa Marianella

821 Gunter St.

Austin, TX 78702

(512) 385-5571

(512) 385-5575 fax

www.casamarianella.org

casamarianella@riseup.net

Nonprofit Organization

U.S. Postage

PAID

Permit No. 993

Austin, TX

**Mailing
label**

En Esta Edición

Página 2 Acercamiento a la Comunidad

Página 3 La Historia de Claire

Página 4 Enfocar en voluntaria

Página 5 Comunidades Organizadas por la Justicia

Página 6 Nuevo en 828

Página 7 Los Siete Puntos Cardonales de La Felicidad